

ИЗОЛЯЦИЯ И ФИКСАЦИЯ

# Dental Dam

Upgrade your isolation



 COLTENE

# Обновите свои представления об изоляции

Качественная изоляция с помощью Dental Dam имеет решающее значение в эндодонтии и стоматологической реставрации.

Он помогает создать сухое рабочее поле для обеспечения надежных и качественных результатов лечения, защищает пациентов от аспирации или попадания посторонних предметов, а также защищает мягкие ткани от контакта со стоматологическими инструментами. Исследования показывают, что изоляция зуба также является эффективным

фактором инфекционного контроля и может значительно снизить количество инфекционных частиц, переносимых по воздуху, и минимизировать количество слюны и брызг крови, зараженных ими.<sup>1,2</sup>

В течение десятилетий COLTENE сформировал обширный ассортимент высококачественных платков для изоляции, кламмеров и аксессуаров. Обновите вашу изоляцию с помощью продукции COLTENE.



## КОМПЛЕКСНЫЙ ПОДХОД

Мы предлагаем комплексную линию продуктов, которые помогают обеспечить изоляцию в каждой клинической ситуации.



## УДОБСТВО и ПРОСТОТА

Применение изолирующей завесы на самом деле простой процесс. Выберите наилучший материал, отвечающий вашим специфическим лечебным потребностям, так как мы обеспечим вас свободой выбора.



## РЕШЕНИЯ, ПОБУЖДАЮЩИЕ К ДЕЙСТВИЮ

Наши высококачественные продукты разработаны для облегчения процедуры изоляции. Наша продукция и учебные материалы являются связующим звеном, соединяющим готовые решения с вашими требованиями к лечению.

1) Peng, X., Xu, X., Li, Y. et al. Transmission routes of 2019-nCoV and controls in dental practice. *Int J Oral Sci* 12, 9 (2020). <https://doi.org/10.1038/s41368-020-0075-9>

2) Cochran, M. et al. The efficacy of the rubber dam as a barrier to the spread of microorganisms during dental treatment, *JADA* 119, 1 (1989)

# Преимущества



Абсолютная сухость



Хороший обзор  
операционного  
поля



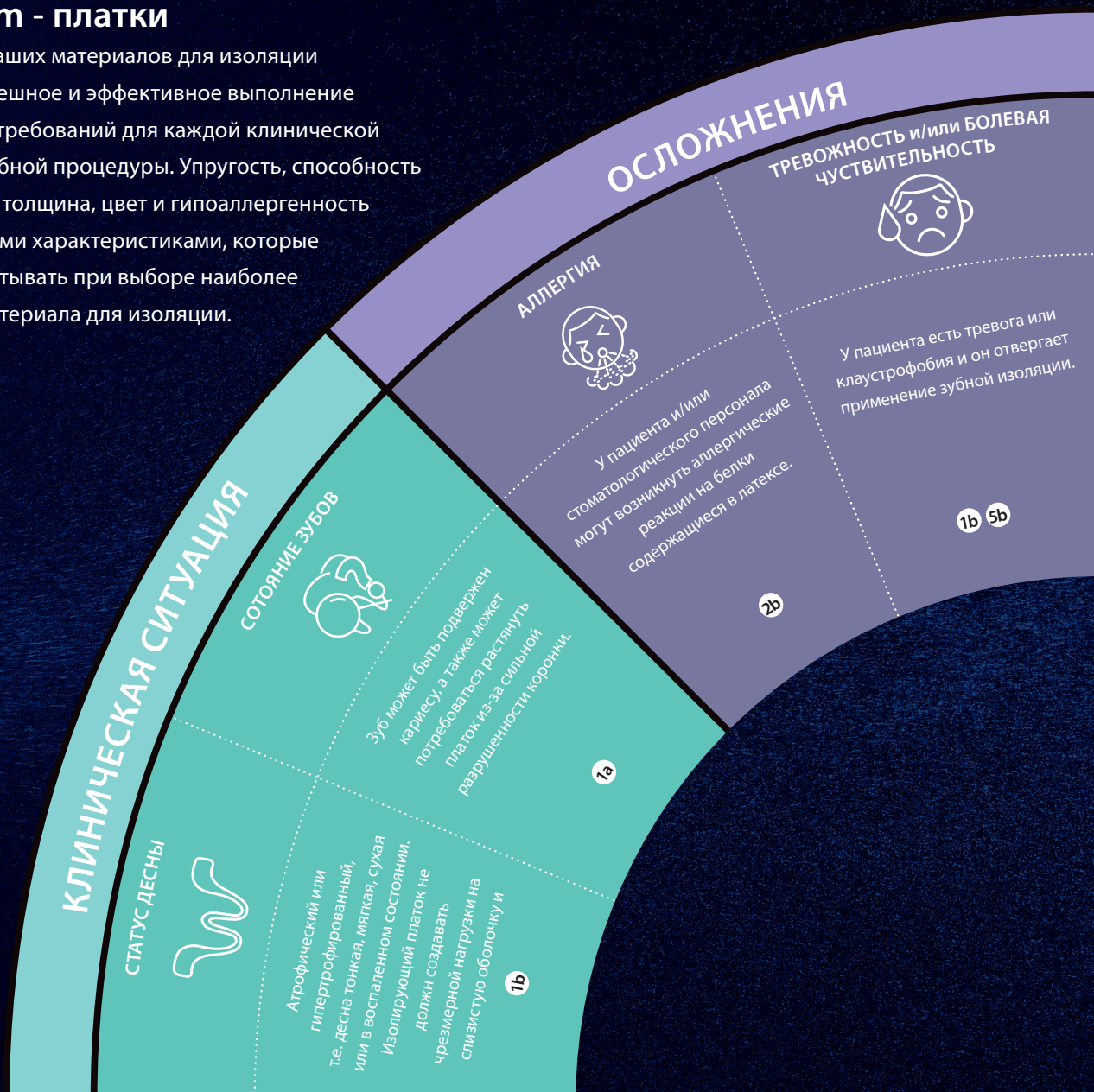
Безопасность  
и  
защита



# Рекомендации по выбору

## Dental Dam - платки

Разнообразие наших материалов для изоляции гарантирует успешное и эффективное выполнение специфических требований для каждой клинической ситуации и лечебной процедуры. Упругость, способность к растягиванию, толщина, цвет и гипоаллергенность являются важными характеристиками, которые необходимо учитывать при выборе наиболее подходящего материала для изоляции.



## РЕКОМЕНДАЦИИ

### РЕТРАКЦИЯ

**1a**  
Выберите латексный платок. Более толстые платки позволяют получить лучшую ретракцию зубов изолируемого участка.

**1b**  
Выберите более эластичный и тонкий платок с меньшей упругостью, который уменьшит нагрузку на десну.

### АЛЛЕРГИИ

**2a**  
Выберите платок без опудривания, чтобы уменьшить воздействие белков латекса и минимизировать риск развития аллергии на латекс.

**2b**  
Выберите не латексный платок и избегайте аллергических реакций на белки латекса.

### РЕЗИСТЕНТНОСТЬ

**3**  
Выберите латексный платок, так как он обеспечивает наивысшую устойчивость к контакту с инородными веществами.

## КЛИНИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ

### ЭНДОДОНТИЯ



При эндодонтических процедурах могут использоваться агрессивные вещества, такие как NaOCl. Материал для изоляции должен быть стойким к воздействиям.

3

### РЕСТАВРАЦИИ



Контраст для лучшего эстетического результата

4b

### ДЕТИ



Первое применение, возможный страх и беспокойство. Маленькие челюсти

4a 5a

### МОЛОДЫЕ/ВОЗРАСТНЫЕ



Плотная десна

1a 2a

### ВОЗРАСТ

### ВОЗРАСТНЫЕ (ПАЦИЕНТЫ)



Десна имеет тенденцию быть тоньше, мягче и суше. Слизистая более уязвима и восприимчива к механическим воздействиям. Предрасположенность к аллергии на латекс может возрасти в связи с возрастом.

1b 2b

## ЦВЕТНЫЕ ВАРИАНТЫ

4a

Применяйте знания из психологии и образования чтобы использовать светлые и приятные цвета для успокоения.

4b

Выберите более темные платки для уменьшения усталости глаз и обеспечения хорошего контраста

## РАЗМЕР И АКСЕССУАРЫ

5a

Выберите платок 127 x 127 мм для маленьких пациентов.

5b

Выберите Flexi Dam со встроенной гибкой рамой для меньшей нагрузки на пациента.

## ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

- › При работе с салфеткой сделайте на ней прорезь для носа.
- › Положите Parotisroll на верхнюю губу, чтобы создать пространство между носом и изолирующим платком
- › Используйте салфетки Dental Dam для большего комфорта при контакте кожи с изолирующим платком.

# Dental Dam Портфолио

## Установка



## NON-LATEX БЕЗ ЛАТЕКСА

### Dental Dam Non-Latex (безлатексный)

Изготовлен из прочного материала напоминающего ретракционные свойства латекса. Идеально подходит для сильного растягивания.

### Flexi Dam Non-Latex (безлатексный)

Изготовлен из высокоэластичного эластомера с уменьшенным натяжением. Эта эластичность облегчает изоляцию при плотных контактных пунктах. Идеально подходит для мягкой ретракции.

### Flexi Dam® Framed Non-Latex (безлатексные платки на рамке)

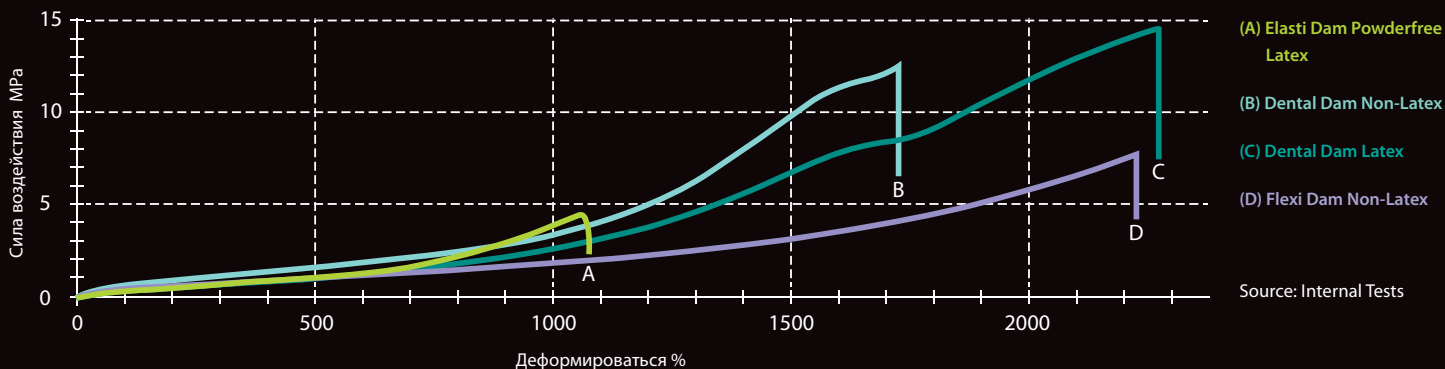
Платки с удобной, встроенной рамой, предназначенной для комфортного расположения вокруг рабочей области при одновременной экономии времени в процессе установки.



	Dental Dam Non-Latex	Flexi Dam Non-Latex	Flexi Dam Framed Non-Latex
Ретракция	×××	×	×
Эластичность	┌──────────┐	┌──────────┐	┌──────────┐
Рамка	—	—	✓
Толщина	medium средний	medium средний	medium средний
Цвет	■	■ ■ ■	■
Аромат	—	—	—
Детский размер 127 × 127 mm	✓	—	—

## Диаграмма напряжения-деформации

**Flexi Dam Non-Latex** обладает большей эластичностью при умеренном натяжении. Идеально подходит для более мягкой ретракции. **Dental Dam Non-Latex** не так эластична, как **Flexi Dam**, но при этом демонстрирует более высокую ретракцию. Ретракционные усилия на десну выше. Это безлатексная альтернатива латексу при сильном растяжении. **Dental Dam Latex** обеспечивает наилучшее возможное растягивание.



## ЛАТЕКС

### Dental Dam Latex (латексный платок)

Dental Dam Latex сделан из чистого, натурального каучукового латекса. Жесткий и трудноразрываемый, пудра используется в качестве барьера при проведении оперативных и эндодонтических процедур.

### Fiesta® Dental Dam Latex

Платки из латекса с фруктовым ароматом для большего комфорта пациентов и персонала. Каждая коробка содержит ассортимент платков фиолетового, синего и розового цветов.

### Elasti Dam® Powderfree Latex

Elasti Dam это специализированные эластичные и прочные на разрыв латексные платки, облегчающие их применение. Они не содержат пудры и имеют контролируемо низкий уровень протеина. Пациенты и стоматологи меньше подвержены воздействию аллергенных частиц и сталкиваются с меньшим риском развития аллергии на латекс.



Dental Dam Latex	Fiesta Dental Dam Latex	Elasti Dam Powderfree Latex без пудры
XXXX	XXXX	XX
		—————
-	-	-
thin, medium, heavy, extra heavy тонкий, средний, жесткий, экстра жесткий	thin, medium, heavy, extra heavy тонкий, средний, жесткий, экстра жесткий	medium, heavy средний, жесткий
■ ■ ■ ■	■ ■ ■	■ ■
-	✓	-
✓	✓	✓

# Информация для заказа

## Dental Dam Non-Latex

БРЭНД	РАЗМЕР	ЦВЕТ	ТОЛЩИНА	КОЛИЧЕСТВО
			medium/средние	Платки
HYGENIC	152 × 152	Green/зеленый	H09105	15
			H09106	75
HYGENIC	127 × 127	Green/зеленый	H09928	15

## Flexi Dam Non-Latex

БРЭНД	РАЗМЕР	ЦВЕТ	ТОЛЩИНА	КОЛИЧЕСТВО
			medium/средние	Платки
HYGENIC	152 × 152	Purple/лиловый	H09945	30
HYGENIC		Green/зеленый	H09946	

## Flexi Dam Framed Non-Latex

БРЭНД	РАЗМЕР	ЦВЕТ	ТОЛЩИНА	КОЛИЧЕСТВО
			medium/средние	Платки
HYGENIC	100 × 105	Purple Framed лиловый с рамкой	H00750	20

## Dental Dam Latex

БРЭНД	РАЗМЕР	ЦВЕТ	ТОЛЩИНА				КОЛ-ВО ПЛАТКИ
			thin тонкие	medium средние	heavy жесткие	x-heavy экстра жесткие	
HYGENIC	152 × 152	Green/ зеленый	H02146	H02147	H02148	H02149	36
ROEKO			-	390020	390021	390022	
HYGENIC		Dark/ черный	-	H04247	-	-	360
			H00538	H00539	H00540	H00541	36
		Blue/ голубой	-	H04245	-	-	360
			-	H03530	H07315	-	36
Light/ желтый	H00533	H00534	H00535	H00536	36		
	-	H04243	-	-	360		
HYGENIC	127 × 127	Green / зеленый	H02141	H02142	H02143	H02144	52
			-	H04241	-	-	364
		Blue/ голубой	-	H03529	-	-	52
			H00523	H00524	H00525	-	52
-	H04237	-	-	364			



## Fiesta Dental Dam Latex

БРЭНД	РАЗМЕР	ЦВЕТ	ТОЛЩИНА			КОЛИЧЕСТВО
			thin/ тонкие	medium/ средние	heavy/ жесткие	
HYGENIC	152 x 152	Fiesta	H04639	H04642	H04644	36
			–	H07317	–	360
HYGENIC	127 x 127	Fiesta	H04640	H04641	H04643	52
			–	H07316	–	364

## Elasti Dam Powderfree Latex (не опудренные)

БРЭНД	РАЗМЕР	ЦВЕТ	ТОЛЩИНА		КОЛ-ВО
			medium/ средние	heavy/ жесткие	
HYGENIC	152 x 152	Green/ зеленые	H11625	H11676	36
ROEKO			60013793	60013794	
HYGENIC	127 x 127	Blue/ синие	H11627	H11678	52
			H11624	H11675	
ROEKO			H11626	H11677	36
			60013795	60013796	



## Dental Dam Kits

REF	ОПИСАНИЕ	ПЛАТКИ	ПРОБОЙНИК И ЩИПЦЫ
H02778	Winged Complete Kit	Латекс	Примеиум
H02900	Winged Simple Dam Kit	Латекс неопудренный	Стандарт
H02790	Wingless Complete Kit	Латекс	Примеиум
H02779	Winged Standard Kit		Нет

Во все наборы включено: Набор Fiesta 9 Clamp Set, пластиковая рамка и фиксирующим кородом Wedjets.



## ПРОБОЙНИК

REF  
H01261

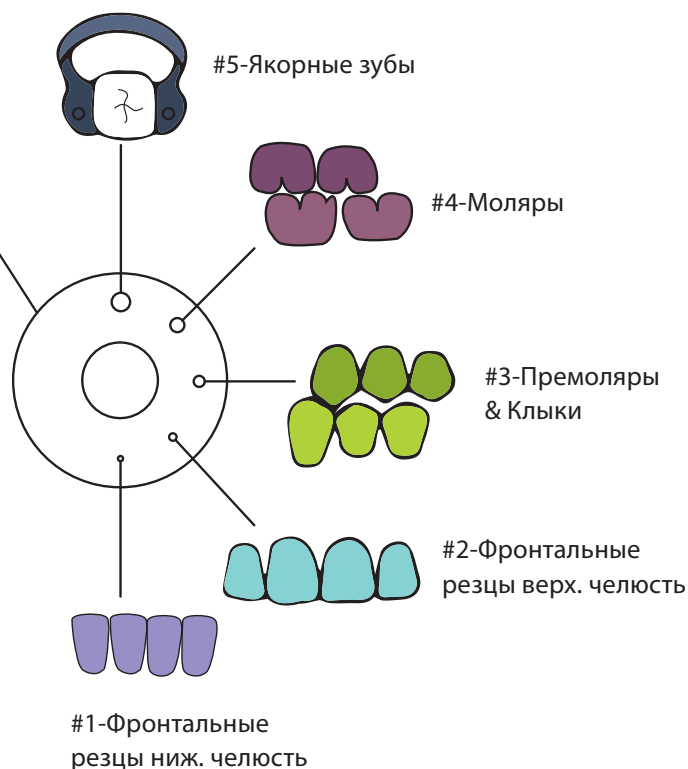
Пробойник из нержавеющей стали в стиле Ainsworth с 5 отверстиями для использования с Elasti Dam, Flexi Dam, Dental Dam Latex и Dental Dam Non-Latex. Легкий в обращении и может быть стерилизован.



## ЩИПЦЫ

REF  
H01262

Изготовлен из высококачественной нержавеющей стали, обеспечивающей удобство позиционирования и фиксации кламмера на зубе. Разработан для легкого, удобного захвата с матовым покрытием для уменьшения усталости глаз.

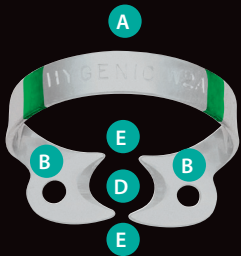


# ФИКСАЦИЯ

## Кламмеры

Качество изоляции частично зависит от того, как платок закреплен на зубах. COLTENE упрощает фиксацию при помощи кламмеров как без крыльев, так и с крыльями. Крылатые кламмеры имеют выступы на захватах, а бескрылые - нет. Нашей целью является адаптация техники аппликации к любому стилю работы стоматолога. Наши дентальные кламмеры изготовлены из высококачественной нержавеющей стали для большей прочности.

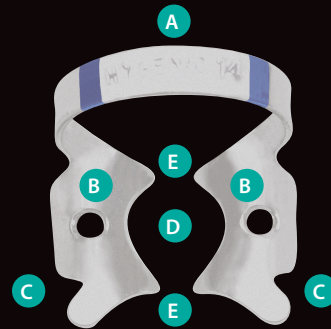
### WINGLESS/БЕСКРЫЛЫЕ



- A Дистальная площадка
- B Захваты
- C Крылья
- D Клюв
- E Контактные пункты

Бескрылые кламмеры сначала позиционируются относительно оси зуба, а затем платок натягивается на кламмер и зуб. Наши бескрылые кламмеры обозначаются буквой W для легкой идентификации.

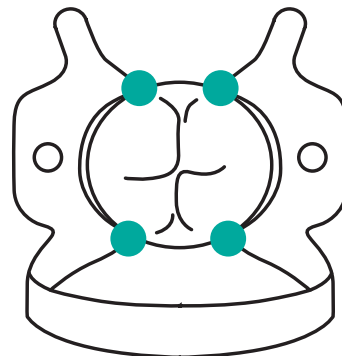
### WINGED/КРЫЛАТЫЕ



Крылатые кламмеры сокращают шаги установки путем одновременного размещения платка, кламмера и рамки. После установки платок „скидывается“ с крыльев кламмера.

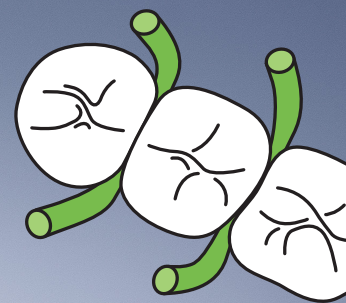
## Четырёхточечный контакт

Выберите кламмер, который будет обеспечивать четырёхточечный контакт с проксимальными поверхностями зуба. Кламмер располагается дугой к дистальной стороне зуба. Универсальные кламмеры можно использовать с левой и с правой стороны как верхней, так и нижней челюсти. Обе челюсти кламмера одинаковы.



## Wedjets – Фиксирующий корд 5

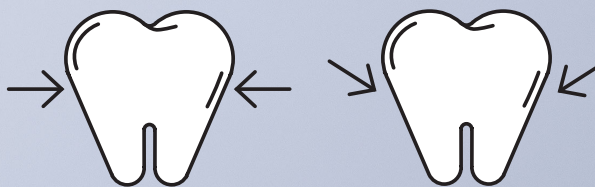
Wedjets эластичный стабилизирующий корд обеспечивает быстрый и простой способ удержания платка и может дополнять или заменять использование кламмеров.



- 1 Standard clamps (стандартный)
- 2 Fiesta colour coded clamps (цветокодированный)
- 3 Tiger clamps (тайгер или зубатый)
- 4 Brinker clamps (бринкер)
- 5 Wedjets (фиксирующий корд)

## Brinker Clamps 4

Обеспечить максимальную ретракцию без травмирования десневой ткани.



Удержание - горизонтальный эффект

Удержание - апикальный эффект

# Выбери свой кламмер

Выберите кламмер, который будет обеспечивать четырехточечный контакт с проксимальными поверхностями зуба. Кламмер располагается дугой к дистальной стороне зуба. Универсальные кламмеры можно использовать с левой и с правой стороны как верхней, так и нижней челюсти. Обе челюсти кламмера одинаковы. Широкий выбор анатомических форм помогает быстро и легко устанавливать кламмеры.

## Standard clamps/Стандартные кламмеры

Стандартные кламмеры с полированной поверхностью



#00

Премоляр



#00

Премоляр

## Fiesta clamps / Кламмеры Fiesta

Каждый кламмер имеет индивидуальную цветовую кодировку для безошибочной идентификации. Опытные и начинающие врачи оценят этот экономящий время метод идентификации при использовании цветокодированных кламмеров Fiesta Color Coded Clamp.



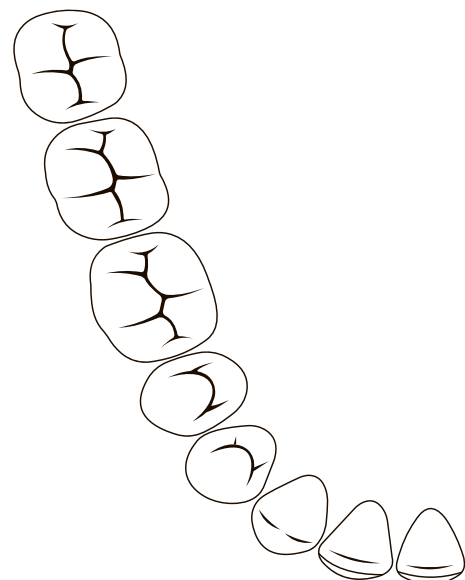
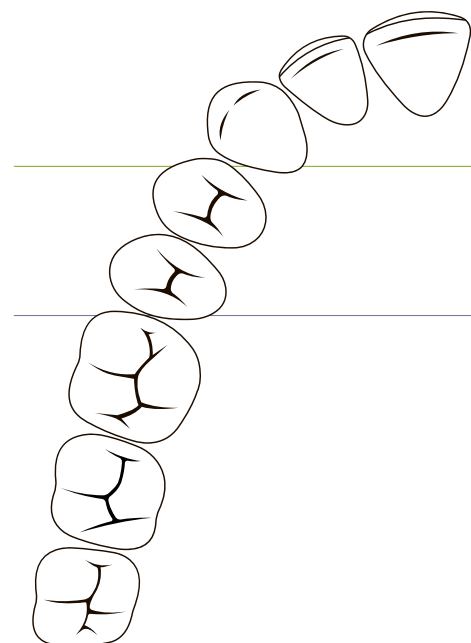
#9

Anterior

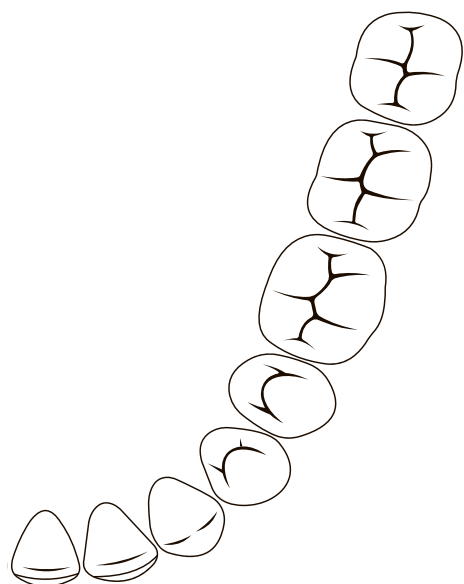
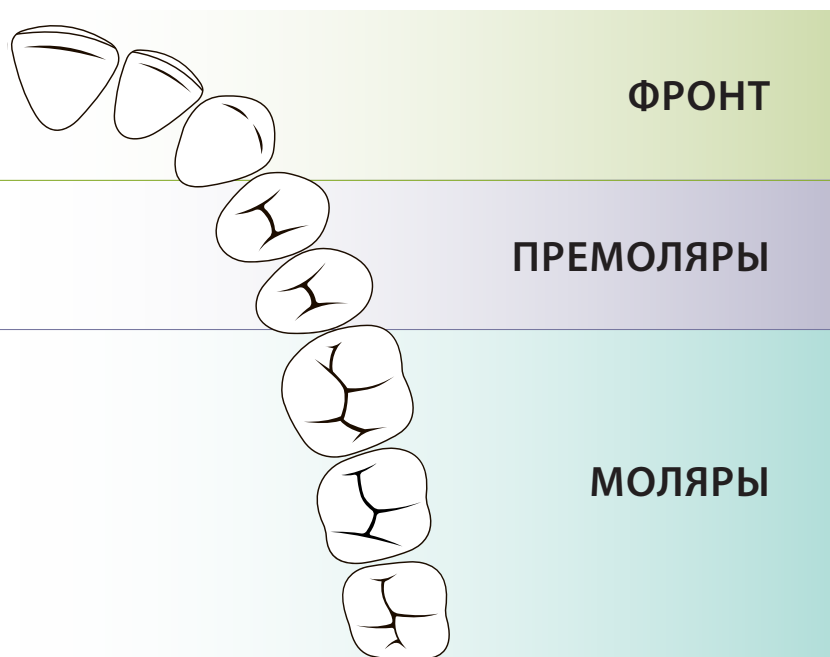


#7

Molar



		РАЗМЕР ДЛЯ ФРОНТА					РАЗМЕР ДЛЯ ПРЕМОЛЯРОВ						
Кламмер		#9	#212	#B4	#B5	#B6	#00	#1	#2	#2A	#B4	#B5	#B6
Крылабые	Standard	x					x	x	x	x			
	Fiesta	x							x	x			
	Tiger												
Бескрылые	Standard	x	x				x		x	x			
	Fiesta	x							x	x			
	Brinker			x	x	x					x	x	x



## Tiger clamps / Тигровые кламмеры

Кламмеры с зазубренными челюстями для зубов с неправильной анатомией



**#12A**

Моляр  
Нижняя челюсть  
справа  
Верхняя челюсть  
слева



**#13A**

Моляр  
Нижняя челюсть  
слева  
Верхняя челюсть  
справа

## Brinker clamps/ Бринкеры

Кламмеры Brinker имеют дополнительные наклонные клювы для обеспечения максимальной ретракции десны. Они обеспечивают максимальную ретракцию без травмирования тканей десны.



**#B1**

Моляр  
Нижняя челюсть  
справа



**#B2**

Моляр  
Верхняя челюсть  
слева

РАЗМЕР ДЛЯ МОЛЯРОВ													
	#3	#4	#7	#8	#8A	#12A	#13A	#14	#14A	#56	#B1	#B2	#B3
	x	x	x	x	x			x	x				
		x	x		x	x	x		x				
						x	x						
	x		x	x	x			x	x	x			
	x		x	x	x				x	x			
											x	x	x

# Информация для заказа

## БЕСКРЫЛЫЕ

### ФРОНТ



Standard | #9  
H02770



Standard | #212  
H07792



Fiesta | #9  
H02800



Brinker | #B4  
H01051



Brinker | #B5  
H01052



Brinker | #B6  
H01054

### ПРЕМОЛЯРЫ



Standard | #00  
H02769



Standard | #2  
H02768



Standard | #2A  
H02775



Fiesta | #2  
H02794



Fiesta | #2A  
H02795



Brinker | #B4  
H01051



Brinker | #B5  
H01052

### МОЛЯРЫ



Standard | #3  
H03814



Standard | #7  
H02765



Standard | #8  
H02767



Standard | #8A  
H02766



Standard | #14  
H02774



Standard | #14A  
H02764



Standard | #56  
H03815



Fiesta | #3  
H02796



Fiesta | #7  
H02797



Fiesta | #8  
H02798



Fiesta | #8A  
H02799



Fiesta | #14A  
H02802



Fiesta | #56  
H02803



Brinker | #B1  
H01048



Brinker | #B2  
H01049



Brinker | #B3  
H01050

## CLAMP SETS/НАБОРЫ КЛАММЕРОВ

H02801	HYGENIC	Набор	FIESTA 9W Color Coded Wingless Clamp Pak
H09966	HYGENIC	Набор	FIESTA 9 Color Coded Winged Clamp Pak
H09956	HYGENIC	Набор	FIESTA Color Coded Clamp Organizer
H02701	HYGENIC	Набор	Gloss Finish System-9 Winged Clamp Pak
H01054	HYGENIC	Набор	Brinker Clamp Set

## КРЫЛАТЫЕ



Standard | #9  
H02763



Fiesta | #9  
H09962



Standard | #00  
H02762



Standard | #1  
H02703



Standard | #2  
H02761



Standard | #2A  
H05688



Fiesta | #2  
H09957



Fiesta | #2A  
H09958



Standard | #3  
H05689



Standard | #4  
H02704



Standard | #7  
H02758



Standard | #8  
H02760



Standard | #8A  
H02759



Standard | #14  
H05690



Standard | #14A  
H02757



Tiger | #12A  
H02706



Tiger | #13A  
H02705



Fiesta | #4  
H09959



Fiesta | #7  
H09960



Fiesta | #8A  
H09961



Fiesta | #12A  
H09963



Fiesta | #13A  
H09964



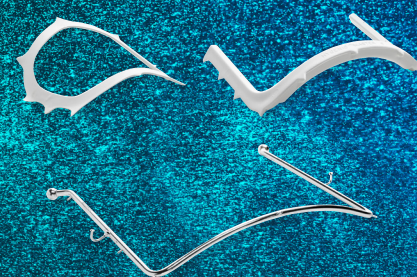
Fiesta | #14A  
H09965

# Аксессуары

информация для заказа

## Wedjets – Фиксирующий корд

Размер	ДЛИНА	Цвет	REF
ЛАТЕКС			
x-small / экст. малый	2.1 m	blue/ голубой	H08040
small/ малый		yellow/желтый	H06522
large / большой		orange/ оранжевый	H06523
БЕЗ ЛАТЕКСА			
small /малый	2.1 m	lime green / светло зеленый	H06524
large/ большой		aqua blue /аква блю	H06525



## Рамки

ТИП РАМКИ	РАЗМЕР		REF
Ostby пластиковая – рентгеноконтрастная	6"	152 mm	H00560
U-shaped пластиковая – рентгеноконтрастная			H01414
U-shaped металлическая			H07083
U-shaped пластиковая – рентгеноконтрастная	5"	127 mm	H01416
U-shaped металлическая			H07082

Все рамки могут автоклавироваться

## ШАБЛОН

Тип	REF
6 x 6 Шаблон Dam Template	H01441
5 x 5 Шаблон Dam Template	H01440



## Салфетки Ora Shield

ТИП	КОЛ-ВО	REF
Для стандартной рамки 5" (127 mm) и 6" (152 mm)	50 pcs	H01415
Большие для использования с держателем	50 pcs	H00841



© COLTENE – www.coltene.com

**Coltene/Whaledent Inc.**  
 235 Ascot Parkway  
 Cuyahoga Falls, Ohio 44223 / USA  
 T +1 330 916 8800  
 F +1 330 645 8704  
 info.us@coltene.com

**Coltene/Whaledent AG**  
 Feldwiesenstrasse 20  
 9450 Altstätten / Switzerland  
 T +41 71 757 5300  
 F +41 71 757 5301  
 info.ch@coltene.com

**Coltene/Whaledent GmbH + Co. KG**   
 Raiffeisenstraße 30  
 89129 Langenau / Germany  
 T +49 7345 805 0  
 F +49 7345 805 201  
 info.de@coltene.com

**Coltene/Whaledent Ltd.**  
 The President Suite  
 Kendal House, Victoria Way  
 Burgess Hill, West Sussex  
 RH15 9NF/UK  
 T +44 1444 235486  
 F +44 1444 870640  
 info.uk@coltene.com



 **COLTENE**